

A i f[hU`!K c`Z`V`Y]Vh`]b` : fY]\Y]h. `? Y]b 5 VgW\i gg`hfc hn`F]ggYb

=a `A i f[hU`V`Y]Vh`XYf`Ui ZZA``[Y`K c`Z`~; K ,) &a " `hfc hn
F]ggj cfZA``Yb`i bhYf`GW\i hn" 5V[YgW\cggYb`k YfXYb`_Ubb`Yf
b]W\h"

8 Yf`K c`Z`i bX`X]Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf H]Yf\U`hi b[. `9]bY`U_hi Y``Y`6YhfUW\hi b[

=b`XYf`a U`Yf]gW\Yb`; Ya Y]bXY` : cfVUW\`]a `? fY]g`F UghUhh`\Uh`Y]b
Ui ZZA``[Yf`K c`Z`VY_Ubbh`U`g`~; K ,) &a " `z]b`XYb`YhnhYb`A cbUhYb
Z0f`GW`U[nY]`Yb`[Ygc f[h" 8cW\`hfc hn`a Y\fyfyf`J cfZA``Yz`VY]
XYbYb`GW\UZy`[Yf]ggYb`k i fXYb`z`ghY\`h`_Y]b`5VgW\i gg`XYg`H]YfYg
VYj cf" 8]Yg`k]fZh`Y]b`@]W\h`Ui Z`X]Y`_ca d`YI Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`z`X]Y`X]Y`K c`Zgf0W`_Y`f`]b`XYf`F Y[]cb`a]h`g]W\
Vf]b[h"

9]b`Ub[Yf`K Y[`ni f`? cYI]ghYbn`a]h`K 0`ZYb

8 Yf`K c`Z`XYf`gY]h`&\$%+`]a `BcfXgW\k Ufnk U`X`YVh`z`]gh`VYfY]hg`U`g
K]YXYf\c`i b[gh`AhYf`VY_Ubbh`J cf`Y]bYa `A cbUh`k i fXY`YfbYi h`Y]b
GW\UZgf]gg`[Ya Y`XYh" 8]Y`H`Ya Uh]_`k]fX`Xi fW`X]Y`[Y`hYbXYb
[YgYhn`W\Yb`6Ygh]a a i b[Yb`_ca d`n]Yfh`z`X]Y`Y]bYb`5VgW\i gg`bi f
i bhYf`ghfYb[Yb`6YX]b[i b[Yb`Yf`Ui VYb" 9]b`GdfYW\Yf`XYg
I a k Y`ha]b]ghYf]i a g`Yf`Ai hYfhY`z`XUgg`Y]b`5VgW\i gg`bi f`XUbb
a 0`[`]W\`]gh`z`k Ybb`XUg`H]Yf`]b`Y]bYa `i fnYb`NY]hfUi a `a Y\fa U`g
Y]bYb`Ui gfY]W\YbXYb`< YfXYbgW\i hn`0VYfk]bXYh" 8]Yg`k Uf`]a
j cf`Y[YbXYb` : U``b]W\h[Y[YVYb`z`XU`Yg`VY]a `F]gg`Ua `&) " `z` `]`Ub
Y]bYa `[fi bX`Y[YbXYb`GW\i hn`ZY`\`hY"

8]Y `F c ``Y `XYf `K]ggYbgWÅ UZh`i bX `XYf
: cfgWÅ i b[

8]Y [YbUi Yb`l a ghÅbXY`XYf`F]ggY`V`Y]VYb`i b_`Ufž`XU`a ca YbhUb
a Y\fyfY`GWÅ UZY`]b`XYf`F Y []cb`i bhYfgi WÅ h`k YfXYb"
K]ggYbgWÅ UZh]WÅ Y`5bU`mgYhYUa gž`k]Y`XUg`GYbW_YbVYf[`NYbhfi a
ZØf`K]`Xh]Yf[YbYh]_ž`bY\`a Yb`[YbYh]gWÅ Y`DfcVYbž`i a
ZYghni ghY``Ybž`cV`XYf`K c`Z`hUhgÅWÅ `]WÅ `ZØf`X]Y`J cfZÅ``Y
j YfUbhk cfh]WÅ `]gh``8 YfnY]h`_Ubb`XYf`K c`Z`b]WÅ h`U`g`J Yfi fgUWÅ Yf
Ui g[YgWÅ `cggYb`cXYf`VYghÅh][h`k YfXYbž`k Ug`X]Y`l bg]WÅ Yf\Y]h`ZØf
X]Y`H]Yf\U`hYf`k Y]hYf`Yf\`Ò\`h"

I bhYfghØhni b [`ZØf`H]Yf\U`hYf`]b
K c`Zg[YV]YhYb

Hfchn`X]YgYf`GWÅ k]Yf][_Y]hYb`]gh`X]Y` ; Ya Y]bXY` : cfVUWÅ `HY]`Y]bYg
: ØfXYfdfc[fUa a g`ni f`K c`ZgdfÅj Ybh]cb``<]YfVY]`i bhYfghØhnh`XUg
@UbX`H]Yf\U`hYf`Z]bUbn]Y``VY]`XYf`5bgWÅ UZ] b [`[Y Y][bYhYf
K Y]XnÅi bY`i bX`<YfXYbgWÅ i hn`i bXY``8]YgY`A U» bU\`a Yb`n]Y`Yb
XUfUi Z`UVž`X]Y`G]WÅ Yf\Y]h`XYf`Bi hnh]YfY`ni `Yf\`Ò\`Yb`i bX`gca]h`XYf
K c`Z]H]Yf\U`hYf!`?cbZ]_hXmbUa]_`Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"

J]c`Uh]cbYb`i bX`XYf`l a [Ub[`a]h`Ui ZZÅ``][Yb
K Ò`ZYb

8 Ug`H\Ya U`K c`Zi bX`XYfYb`A UbU[Ya Ybh`k]fX`]b`6UXYb!
K ØfhhYa VYf[`VYgcbXYfg`Yfbgh[Ybca a Yb``@Ui h`XYa
~A UbU[Ya Ybhd`Ub`K c`Z" `g]bX`5VgWÅ ØggY`bi f`bUWÅ `9fgWÅ ÒdZ] b [U`Yf`ni a i hVUfYb`5`hYfbUh]j Yb`i bX`]a ` : U`Y`k]YXYf\c`hYf
, VYf[f]ZZY`[YghUhhYh``8]Yg`ghY``h]g]WÅ Yfž`XUgg`Y]b` ; `Y]WÅ [Yk]WÅ h
nk]gWÅ Yb`XYa `GWÅ i hn`j cb`Bi hnh]YfYb`i bX`XYf`9f\U`hi b [`XYf
K c`Zdc di `Uh]cb`Ub[YghfYVh`k]fX``8]Y`8]g_i gg]cb`ØVYf`Y]bYb
a Ò[`]WÅ Yb`5VgWÅ i gg`j cb`~; K ,) &a " `]gh`Xi fWÅ `X]Y [YgYhn`]WÅ Yb
FY[Y`i b[Yb`ghUf`_Y]b[YgWÅ fÅb`_hž`X]Y`B`chk YbX][_Y]h`Y]bYg
j Yf`Àgg`]WÅ Yb`<YfXYbgWÅ i hnYg`i bX`j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghY
H]Yf\U`hi b [`VYhcbYb"

8]Y `Ni _i bZh`XYf`K c`ZgfØW__Y`f`]b

8 Yi hgW`UbX

8]Y`G]hi Uh]cb`]b` : cfVUW`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`c_U`Yg`DfcV`Ya ž
gcbXYfb`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf
K c`ZgfØW__Y`f`]b` [Ubn`8Yi hgW`UbX" `8]Y`6U`UbW`nk]gWYb
BUhi fgW`i hn`i bX`XYf`G]WYf`Y]h`j cb`Bi hnh]YfYb`]gh`bUW`k]Y`j cf
Y]b`gYbg]V`Yg`H`Y`a Už`XUg`X]Y`8YVUhh`Y`i a`XYb`K c`Z`dfÀ[h" : Øf`X]Y
H]Yf`U`h`Yf`]b`XYf`F`Y[]cb`V`Y]Vh`Yg`Y]b`Y`<YfUi gZcfXYfi b[ž
[YY][bYh`G`W`i hna U» bU`a Yb`ni`Yf[fY]ZYb`i bX`[`Y]W`nY]h[`X]Y
FØW__Y`f`Y]b`Yg`U`fnY`b`h`Y`Ub[`j YfgW`k i bXYbYb`H]YfYg`ni
U_nYdh]YfYb"

8]Y`j cf[YghY`h`Yb`5gdY`h`Y`i bX`GhfUH`Y[]Yb`nY][Yb`X]Y`?ca d`YI]h`h
XYg`b`h`YfYggYbgUi g[`Y]W`g`nk]gWYb`A YbgW`i bX`K c`Z`Ui Zi bX
i bhYfghfY]WYb`X]Y`B`c`h`k`Y`b`X][_Y]h`ZØf`Zcfh`Ui ZYbXY`8]g_i gg]cbYb
i bX`a Ò[`]W`Y`5bdUggi b[Yb`]b`XYf`K c`Zg!A UbU[Ya Ybh!Dc`]h`_"

· ·B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY